22007D0084

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 84/2007

od 6. srpnja 2007.

o izmjeni Priloga VI. (Socijalna sigurnost) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Prilog VI. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 118/2006 od 22. rujna 2006. ([1]).

(2) Uredba Vijeća (EEZ) br. 574/72 od 21. ožujka 1972. o utvrđivanju postupka za provedbu Uredbe (EEZ) br. 1408/71 o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe i njihove obitelji koji se kreću unutar Zajednice ([2]) unijeta je u Sporazum.

(3) Naslov Uredbe (EEZ) br. 574/72 izmijenjen je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3795/81 ([3]) njezinim proširivanjem na samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji.

(4) Prilozi 2., 3., 4. i 10. Uredbi (EEZ) br. 574/72, s obzirom na Lihtenštajn, mijenjaju se zbog organizacijskih promjena u javnoj upravi Lihtenštajna.

(5) Prilog 5. Uredbi (EEZ) br. 574/72 u vezi s Norveškom mijenja se zbog novog sporazuma o povratu koji je Norveška sklopila s Nizozemskom i koji je stupio na snagu 1. siječnja 2007. te sporazuma o nepovratu koji je Norveška sklopila s Portugalom i koji je stupio na snagu 1. lipnja 2006.

(6) Engleski naziv za islandski izraz „tryggingastofnun rikisins" te lihtenštajnski izraz Lihtenštajn „Amt für Volkswirtschaft" mijenja se,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Prilog VI. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

1. Točka 2. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 574/72) mijenja se kako slijedi:

i. u dijelu 1. (Bolest i materinstvo) i dijelu 4. (Ozljede na radu i profesionalne bolesti) odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN" u prilagodbi (b) se riječi „the Amt für Volkswirtschaft (Ured za državno gospodarstvo)" zamjenjuju riječima „Amt für Gesundheit (Ured za zdravstvo)";

([1]) SL L 333, 30.11.2006., str. 42.
([2]) SL L 74, 27.3.1972., str. 1., Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 629/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 114, 27.4.2006., str. 1.).
([3]) SL L 378, 31.12.1981., str. 1.

ii. u dijelu 5. (Nezaposlenost) odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbi (b) se riječi „Ured za državno gospodarstvo” zamjenjuju riječima „Ured za gospodarske poslove”;

iii. u dijelu 1. (Bolest, materinstvo, ozljede na radu i profesionalne bolesti, nezaposlenost) odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbama (c) i (f) briše se riječ „nezaposlenost”;

iv. u dijelu 1. (Bolest, materinstvo, ozljede na radu i profesionalne bolesti, nezaposlenost) odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbama (c) i (f) te u dijelu 1. točki (b), dijelu 2. točki (b), dijelovima 5., 6. i 7. odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbi (m) zamjenjuju se riječi „Amt für Volkswirtschaft (Ured za državno gospodarstvo)” riječima „Amt für Gesundheit (Ured za zdravstvo)”;

v. u dijelu 3. odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbi (m) se riječi „Amt für Volkswirtschaft” zamjenjuju riječima „Amt für Gesundheit”, a riječi „Ured za državno gospodarstvo” zamjenjuju se riječima „Ured za zdravstvo”;

vi. u dijelu 2. točki (b) i dijelu 3. točki (b) odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbama (c) i (f) zamjenjuju se riječi „Amt für Volkswirtschaft (Ured za državno gospodarstvo)” riječima „FMA Finanzmarktaufsicht Lihtenštajn (Tijelo Lihtenštajna za nadzor financijskog tržišta)”;

vii. na kraju odjeljka „ZB. LIECHTENSTEIN” u prilagodbama (c) i (f) dodaje se sljedeće:

„5. Nezaposlenost:

Amt für Volkswirtschaft (Ured za gospodarske poslove).”;

viii. tekst točke 370. (NORVEŠKA — NIZOZEMSKA) u prilagodbi (g) zamjenjuje se sljedećim:

„Sporazum od 23. siječnja 2007. o povratu troškova za primanja u naravi predviđene Uredbama (EEZ) br. 1408/71 i 574/72.”;

ix. tekst točke 373. (NORVEŠKA — PORTUGAL) u prilagodbi (g) zamjenjuje se sljedećim:

„Sporazum od 24. studenoga 2000. u skladu s člankom 36. stavkom 3. i člankom 63. stavkom 3. Uredbe (EEZ) br. 1408/71 i člankom 105. stavkom 2. Uredbe (EEZ) br. 574/72 o uzajamnom odricanju od povrata troškova za primanja u naravi u slučaju bolesti, materinstva, ozljeda na radu i profesionalnih bolesti te odricanju od povrata troškova upravnih provjera i liječničkih pregleda predviđenih tim Uredbama.”.

2. u točki 3.38 (Odluka br. 151.) riječi „Amt für Volkswirtschaft (Ured za državno gospodarstvo)” odjeljka „15. Lihtenštajn” zamjenjuju se riječima „Amt für Gesundheit (Ured za zdravstvo)”.

3. riječi „Državni zavod za socijalnu sigurnost” u cijelom se Prilogu zamjenjuju riječima „Uprava za socijalno osiguranje”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu 7. srpnja 2007., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a (*).

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. srpnja 2007.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.